

ΕΘΝΙΚΗ ΜΟΥΣΑ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ



ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

„ΕΘΝΙΚΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ”



ΣΥΝΟΨΙΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ

Ἐπὶ τοῦ προγράμματος ἡμῶν (ἄρθρον). — ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ τοῦ Ε. Μ. Συλλόγου. Περὶ ἐθνικῆς ποιήσεως, καὶ μουσικῆς. — ΗΘΟΓΡΑΦΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ, Γραῖα καὶ Μάρτης (μῦθος). Παροιμίαι - Γνωμικὰ - Σμυρναϊκαὶ παροιμίαι καὶ ἀνίγματα. — ΑἵΣΜΑΤΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ. Αἱ Κλεφτοπούλαι, Ἡ κλεφτοπούλα Διαμάντω καὶ Ἀρετῇ. — ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ Καταστατικοῦ Ε. Μ. Συλλόγου. — ΕΦΗΜΕΡΙΣ. (Εἰδήσεις κλπ.). — Εἰκόνες Ἀθ. Εὐταξίου καὶ Δ. Λαυράγκα (μουσοῦργου τῆς Διδούς). ΜΟΥΣΙΚΟΝ παράρτημα μετὰ μουσικῆς Βυζαντιακῆς καὶ Εὐρωπαϊκῆς διὰ φωνητικῆν τε καὶ ὀργανικῆν μουσικῆν.

ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ ἐν τῷ παρόντι τεύχει : Χ. ΒΛΑΧΟΣ, Ν. ΠΑΠΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ, Γ. ΤΖΑΒΕΛΛΑΚΟΣ, ΣΟΦΙΑ Δ. ΖΑΛΟΥΧΟΥ.



ΑΘΗΝΑΙ

1909

ΓΡΑΦΕΙΑ

Ὀδὸς Φωκνλίδου ἀριθ. 28.

Τὸ τεῦχος δραχ. 1.

Οἱ κρατηθέντες τὸ α' τεῦχος λογίζονται ἀνδρομνησταί.

ΕΘΝΙΚΗ ΜΟΥΣΑ

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ
 ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ "ΕΘΝΙΚΟΥ ΜΟΥΣΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ."

Διευθυντής: ΧΡΙΣΤΟΣ Γ. ΒΛΑΧΟΣ

Επιμεληταί εἰς τὴν ἔκδοσιν αὐτῆς:

ΧΡΙΣΤΟΣ Ι. ΒΛΑΧΟΣ (Διευθυντής), Γ. Ν. ΧΑΤΖΙΔΑΚΙΣ καὶ Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ (Ἐταῖροι Ε.Μ. Συλλόγ.)

Γραφεία: 28 Ὀδὸς Φωκνλίδου 28 — Διαχειριστής: Δ. Παυλάκις

ΣΥΝΔΡΟΜΗ: Διὰ τὴν Ἑλλάδα ἔτησία Δρ. 10, ἑξάμηνος δραχ. 5
 Διὰ τὸ ἔξωτερικὸν » φρ. χρ. 12 » φρ. χρ. 6

ΘΕΜΑΤΑ ΠΕΡΙ ὧΝ ΠΡΑΓΜΑΤΕΥΕΤΑΙ

- 1). Ἡ ἐν γένει Ἑλληνικὴ Μουσική, Ἐκκλησιαστικὴ τε καὶ Δημοδῆς, ἡ φιλολογία αὐτῆς καὶ οἱ Ἑλληνικοὶ χοροί.
- 2). Πᾶσαι αἱ ἐργασίαι τοῦ «Ἐθνικοῦ Μουσικοῦ Συλλόγου», ἧτοι Διαλέξεις, Ἀνακοινώσεις, Πραγματεῖαι, Μουσικὰ Ἀγωνίσματα κλπ.
- 3). Ἡ συλλογὴ ἀπάντων τῶν Δημοτικῶν Ἀδμμάτων τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους μετὰ τοῦ κειμένου καὶ τῆς μουσικῆς αὐτῶν καὶ ἡ ἐπεξεργασία αὐτῶν δι' ἐναρμονίσεως ὑπὸ τῆς Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ε. Μ. Συλλόγου.
- 4). Ἡ παρασήμανσις θὰ γίνεταί διὰ τε τῆς Βυζαντιακῆς καὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς σημειογραφίας διὰ τε τὴν φωνὴν καὶ ὅλα τὰ μουσικὰ ὄργανα (βιολίον, μανδολίνον, κλειδοκύμβαλον κλπ).
- 5). Ἡ Ἑλληνικὴ Ἠθογραφία, ἧτοι Παραμιταί, Γνωμικά, Αἰνίγματα, Μῦθοι, Παραδόσεις, Ἐξόρτικα κλπ.

ΕΘΝΙΚΟΣ ΜΟΥΣΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

Πρόεδρος
ΑΝΤ. Γ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ
 Ἀντιπρόεδροι
Α. ΜΠΑΣΙΑΣ, Ι. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
 Γενικὸς Γραμματεὺς
ΧΡ. Γ. ΒΛΑΧΟΣ

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Τμήμα Α' (περὶ συλλογῆς).
 Πρόεδρος: **ΑΘ. ΕΥΤΑΞΙΑΣ**
 Τμήμα Β' (ἐπεξεργασίας—δημιουργίας).
 Πρόεδρος: **ΣΠ. ΣΑΜΑΡΑΣ**

ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ
 ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΤΗΣ ΒΛΛΑΔΟΣ ΤΟΥ 1909
 Α' ΚΛΗΡΩΣΙΣ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1909

ΔΡΑΧ 900,000 ΚΕΡΑ

4 δραχμαὶ ἑκα-
 στον γραμμάτων
 ἰσχύον διὰ τὰς 4
 κληρώσεις.

Μία δραχμὴ ἑ-
 καστον γραμμάτων
 ἰσχύον διὰ μίαν
 κλήρωσιν.

ΚΕΡΑ ΕΚΑΣΤΗΣ ΚΛΗΡΩΣΕΩΣ

1	Μέγα κέρδος ἐξ	100,000	Δραχμῶν
1	Κέρδος ἐξ	25,000	»
1	Κέρδος ἐκ	10,000	»
3	Κέρδη ἐκ	5,000	»

5	Κέρδη ἐκ	1,000	Δραχμῶν
411	Κέρδη ἐξ	100	»
578	Κέρδη ἐκ	50	»

1000 ἐν ὅλῳ Κέρδη ἀξίας δραχ. 225,000 »

Γραμμάτια πωλοῦνται: Εἰς τὰ δημόσια τα-
 μεῖα καὶ λοιπὰς δημοσίας ἀρχάς, εἰς τὰς Τραπεζάς,
 εἰς τοὺς σταθμάρχας καὶ στασιάρχας τῶν σιδηροδρό-
 μων, τοὺς διαχειριστὰς τῶν μονοπωλίων καὶ τὰ πρα-
 κτορεῖα τῶν ἐφημερίδων πρὸς δραχμὴν μίαν ἑκα-
 στον γραμμάτων, ἰσχύον διὰ μίαν ἐκ τῶν τεσσάρων
 κληρώσεων.

Διὰ πᾶσαν πληροφориαν ἢ ζήτησιν γραμματίων ἀπεν-
 θυντέον εἰς τὸ Γραφεῖον τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου
 καὶ τῶν Ἀρχαιοτήτων, ὑπουργεῖον Οἰκονο-
 μικῶν εἰς Ἀθήνας.

Ὁ διευθύνων Τμηματάρχης

Γ. Ν. ΚΟΦΙΝΑΣ



ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΧΡΙΣΤΟΣ Γ. ΒΛΑΧΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ὀδὸς Φωκνλίδου 28.

ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΗΜΩΝ

ΠΕΡΙ τοῦ ὅτι ἡ ἔκδοσις τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης» ἀναπληροῦ ὑπάρχουσαν ἐθني-
 κὴν ἔλλειψιν καὶ ὅτι προῦρισται νὰ συντελέσῃ σπουδαίως εἰς τὴν ἀναγέννησιν
 τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν μουσικῆς, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν διατήρησιν τῶν ἐθνικῶν
 ἡμῶν ἠθῶν καὶ παραδόσεων, οὐδεὶς, νομίζομεν, ἔσται ὁ ἀμφιβάλλων, ἀφοῦ καὶ μόνῃ ἡ περὶ
 τῆς ἐκδόσεως αὐτῆς ἀγγελία ἤρκεσε νὰ προκαλέσῃ ἐκδήλωσιν χαρᾶς τῶν ἀπανταχοῦ ὁμοε-
 θνῶν ἡμῶν καὶ τὴν ἀποστολὴν πρὸς ἡμᾶς ἐπιστολῶν, ὡς ἡ ἀκόλουθος ἐκ Κύπρου:

Ἀξιότιμος Διευθύνει τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης»,

Μετὰ χαρᾶς ἀνέγνων τὴν Ἀγγελίαν τῆς ἐκδόσεως τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης», παρακαλῶ δὲ νὰ θεωρήσῃτε
 καὶ ἐμὲ συνδρομητὴν, νὰ μοι στείλητε δὲ καὶ τὴν Ἀγγελίαν, ὅπως ἐγγράψω τινὰς τῶν πολλῶν μαθητῶν μου.
 Ἐλπίζω οὖν ἡ «Ἐθνικὴ Μούσα» θὰ ἀκολουθήσῃ διάφορον πορείαν τῆς τῆς «Φόρμιγγος», ἧτις δὲν δέχε-
 ται πρὸς δημοδίενδριν ἐλέγχους τῶν γνωμῶν τῶν δυναστευτῶν της. Ἐν τῇ θεωρίᾳ τῆς ἡμετέρας
 Μουσικῆς ὑπάρχουσι πολλὰ θέματα δεόμενα σοβαρᾶς μελέτης καὶ συζητήσεως, πρὸς ἀνακάλυψιν τοῦ ὁρθοῦ καὶ
 τοῦ ἀληθοῦς· καὶ τὰ τοιαῦτα Περιοδικὰ ὀφείλουσι νὰ εἶνε κοινὸν καὶ ἐλεύθερον βῆμα, ἕαν πράγματι ἐπιθυμῶσι
 νὰ συντελέσωσιν εἰς τὴν βελτίωσιν αὐτῆς.

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως

Στυλ. Χορομύζιος

Ἐκδότης τῆς «Σάλπιγγος»

Βεβαίως ἡ «Ἐθνικὴ Μούσα», συμφώνως πρὸς τὸ πρόγραμμά της, θὰ ἀκολουθήσῃ πορείαν διά-
 φορον ἐκείνης, ἢν ἀποδοκιμάζει ἢ ἀνωτέρω ἐπιστολῇ. Βεβαίως θὰ εἶνε, ὡς καὶ ὁ ἐπιστελλὼν ἐλ-
 πίζει, κοινὸν καὶ ἐλεύθερον εἰς πάντας βῆμα· διότι τὸ ἔργον αὐτῆς, ὡς ἐξηγήσαμεν καὶ εἰς τὸν
 προηγούμενον ἀριθμὸν, δὲν εἶνε ἐνός, ἀλλὰ τῶν πολλῶν. Καὶ διὰ τοῦτο ἰδρῦθη ὁ «Ἐθνικὸς Μου-
 σικὸς Σύλλογος», ὅστις ἐπικαλεῖται τὴν συνεργασίαν πάντων τῶν δυναμένων νὰ εἰσφέρωσι τὰ
 αὐτῶν φῶτα καὶ τὴν πείραν, οὐχ ἥττον δὲ καὶ τὴν ὑλικὴν τῶν συνδρομητῶν.

Πολλὰ δὲ, νομίζομεν, δύναται νὰ πράξῃ πρὸς συλλογὴν τοῦ πρώτου ὑλικοῦ τοῦ ἔργου τούτου
 ὁ διδασκαλικὸς ἰδίως κόσμος, ὡς ὁ μᾶλλον ἀρμοδιώτερος. Καὶ ἐλπίζομεν ὅτι θὰ τὸ πράξῃ, ἀφοῦ
 πρωτίστως αὐτὸν καὶ τοὺς λογίους ἐνδιαφέρει τὸ ἔργον τοῦ «Ε. Μ. Συλλόγου» καὶ τῆς «Ε. Μού-
 σης». Περὶ τοῦ ἀντικειμένου δὲ τούτου ὁ καθηγητὴς τῆς γλωσσολογίας ἐν τῷ ἡμετέρῳ Ἐθνικῷ
 Πανεπιστημίῳ κ. Γ. Ν. Χατζιδάκις, ὅστις τυγχάνει καὶ ἐκ τῶν ἰδρυτῶν τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου,
 γράφει ταῦτα τὰ σχετικὰ εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ἀθήνας» τοῦ παρελθόντος ἔτους εἰς συνεχῆ ἀρθρα
 του, ἐπιγραφόμενα «Τὸ καθῆκον τῶν λογίων» (ἀριθ. φύλλων 2192 καὶ 2194). «Καὶ ὅμως κατὰ τοὺς
 χρόνους τούτους ἐποικῆσαν ἐκτὸς ἄλλων καὶ τὰ θαυμάσια δημοτικὰ ἡμῶν ἄσματα, ἅτινα καὶ
 αὐτὸς ὁ Ὀλύμπιος Göthe ἠξίωσεν ἀκριβοῦς σπουδῆς, διὸ καὶ μετέφρασε τούτων τινὰ εἰς τὴν Γερ-

κοῦ Ἔθνους καὶ ἡ ἐπὶ τῇ βάσει αὐτῶν μελέτη καὶ διάδοσις τῆς ἔθνικῆς* μουσικῆς, πρὸς δημιουργίαν γνησίας Ἑλληνικῆς μουσικῆς.

* Σημ.— Διὰ τῆς λέξεως ἔθνικῆς νοεῖται καὶ ἡ Ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ.

Ἄρθρον 2ον

Ὁ σκοπὸς οὗτος ἐπιδιωχθήσεται διὰ παντός προσφόρου μέσου, ἰδίᾳ δὲ δι' ἐπιτοπίου μεταβάσεως εἰδικῶν ἀποστολῶν ἐφωδιασμένων διὰ καταλλήλων ὀργάνων πρὸς πιστοτέρην ὅσον ἐνεστι διατύπωσιν τῆς μελωδίας καὶ τοῦ ρυθμοῦ τῶν ᾠσμάτων καὶ ἐξακρίβωσιν τῆς πηγῆς καὶ προελεύσεως αὐτῶν, διὰ διαλέξεων, ἀνακοινώσεων καὶ πραγματειῶν πρωτοτύπων, διὰ συνυλισμῶν, διὰ μουσικοῦ περιοδικοῦ συγγράμματος καὶ μουσικῶν ἀγωνισμάτων.

Ἄρθρον 3ον

Διὰ τοῦ περιοδικοῦ τούτου θὰ δημοσιεύωνται πᾶσαι αἱ ἀνωτέρω σχετικαὶ ἐργασίαι τοῦ Συλλόγου καὶ ἄλλων ὅσαι συντελοῦσιν εἰς τὸν σκοπὸν αὐτοῦ, ἤτοι τὰ ἀπανταχοῦ τωζόμενα καὶ ψαλλόμενα δημοτικὰ Ἑλληνικὰ ᾠσματα μετὰ τεχνικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς ἀναλύσεως τῆς μελωδίας καὶ τοῦ ρυθμοῦ αὐτῶν καὶ ἄλλα πρὸς αὐτὰ συγγενῆ διὰ παρασημαντικῆς Βυζαντιακῆς τε καὶ Εὐρωπαϊκῆς, ὡς καὶ παντοῖα τεχνικὰ καὶ ἐπιστημονικὰ μουσικὰ θέματα περὶ τῆς ἐν γένει Ἑλληνικῆς Μουσικῆς καὶ μουσικῆς φιλολογίας.

Περὶ Ἑταίρων τοῦ Συλλόγου

Ἄρθρον 4ον

Τὸν Σύλλογον ἀποτελοῦσιν ἑταῖροι Σύνεδροι, ἑταῖροι Τακτικοὶ καὶ ἑταῖροι Ἐκτακτοί. Τοιούτοι δ' ἐκλέγονται οἱ κατέχοντες ἕξοχον θέσιν ἐν τοῖς γράμμασι, τῇ ἐπιστήμῃ, τῇ κοινωνίᾳ, τῇ πολιτείᾳ καὶ προθυμοῦμενοι νὰ συντελέσωσιν εἰς τὸν σκοπὸν τοῦ Συλλόγου.

Ἄρθρον 5ον

Οἱ Σύνεδροι ἑταῖροι καταβάλλουσιν ἐφάπαξ μὲν λόγῳ ἐγγραφῆς καὶ διπλώματος ὅ,τι ἂν προαιρῶνται χρηματικὸν ποσόν, κατ' ἔτος δ' εἰσφοράν τοῦλάχιστον δραχμῶν ἑκατὸν (100).

Ἄρθρον 6ον

Οἱ Τακτικοὶ ἑταῖροι καταβάλλουσιν ἐφάπαξ μὲν λόγῳ ἐγγραφῆς καὶ διπλώματος* δραχμᾶς δέκα (10), κατ' ἔτος δ' εἰσφοράν τοῦλάχιστον δραχμῶν δώδεκα ἕως ἑκατὸν (12—100).

* Σημ. Νοεῖται, ἐὰν θέλωσι νὰ λάβωσι δίπλωμα.

Ἄρθρον 7ον

Σύνεδροι καὶ Τακτικοὶ ἑταῖροι ἐκλέγονται τῇ αἰτήσῃ αὐτῶν ἢ τῇ προτάσῃ τῶν συνόδων ἢ τακτικῶν ἑταίρων πρὸς τὸ Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον ἀποφασίζει κατὰ πλειονοψηφίαν περὶ τῆς ἀποδοχῆς αὐτῶν.

Ἄρθρον 8ον

Οἱ Ἐκτακτοὶ ἑταῖροι εἰσφέρουσιν κατ' ἔτος δραχμᾶς ἕξ (6), ἐφάπαξ δὲ καταβάλλουσιν διὰ τὸ δίπλωμα, ἐὰν θέλωσι νὰ λάβωσι τοῦτο, δραχμᾶς δέκα (10).

Οἱ Ἐκτακτοὶ ἐγγράφονται τῇ αἰτήσῃ αὐτῶν πρὸς τὸ Συμβούλιον, συνοδευμένη μετὰ τῆς εἰσφοράς καὶ τοῦ ἀντιτίμου τοῦ διπλώματος τοιοῦτοι δ' ἐκλέγονται ἢ ἐγγράφονται πάντες οἱ ὁπωσδήποτε δυνάμενοι νὰ συντελέσωσιν εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τοῦ Συλλόγου καὶ εἰς τὴν παρὰ τῷ κοινῷ ἐξάπλωσιν καὶ διάδοσιν τῆς ἔθνικῆς μουσικῆς.

Ἄρθρον 9ον

Οἱ καταβάλλοντες ἐφάπαξ δραχμᾶς τοῦλάχιστον πεντακοσίας (500) ἀναγράφονται Δωρηταί, οἱ τοῦλάχιστον δισχιλίας (2000) Εὐεργεταί, καὶ οἱ τοῦλάχιστον πεντακισχιλίας (5000) Μεγάλοι Εὐεργεταί, ὡς ἐπίσης καὶ οἱ κατὰ τὴν τάξιν τούτων ποιῶντες ἄλλας δωρεάς.

Σημ. α'. Καταστατικὸν μετὰ τῆς ἐν ἰδιαιτέρῳ φυλλαδίῳ ἐκτυπωθείσης διαλέξεως τοῦ κ. Ἀθ. Εὐταξίου ἀποστέλλεται δωρεὰν παντὶ τῷ ἐπιθυμοῦντι νὰ γίνῃ Ἑταῖρος τοῦ Συλλόγου.

Σημ. β'. Οἱ Ἑταῖροι τοῦ Ε. Μ. Συλλόγου διακαιοῦνται

α'. Νὰ λαμβάνωσι μὲ ἐκπτώσιν, τῇ αἰτήσῃ των, τὸ τε Περιοδικὸν καὶ τὰ εἰσιτήρια διὰ τε τὰς συναυλίας καὶ τὰς Διαλέξεις τοῦ Συλλόγου, ὅσας αὐταὶ θὰ ὀρίζωνται ἐπὶ πληρωμῇ.

β') Νὰ ἔχωσι μετὰ τῆς οἰκογενείας των εἰσοδὸν ἐλευθέραν εἰς τὰς γενικάς δοκιμὰς τῶν συναυλιῶν καὶ γ') Νὰ διδάσκωνται δωρεὰν αὐτοὶ τε καὶ τὰ μέλη τῶν οἰκογενειῶν αὐτῶν ἀπὸ χοροδιδάσκαλου τοῦ Συλλόγου τοὺς Ἑλληνικοὺς χορούς.



ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΛΑΥΡΑΓΚΑΣ

Διευθυντῆς τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδράματος
Συνθέτης τῆς «Διδούς», νέου Ἑλληνικοῦ μελοδράματος.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΙΔΗΣΕΙΣ. Ἀρθεῖσῶν τῶν τυπογραφικῶν δυσχερειῶν, ἡ «Ἐθνικὴ Μοῦσα» ἀπὸ τοῦ μηνὸς τούτου ἐμφανίζεται καλλιτεχνικώτερον ἐκτυπωμένη ἐν τοῖς Καταστήμασιν Ἀνέστη Κωνσταντινίδου.

—Τῆς ἐκδόσεως τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης» ἐπιμελοῦνται, πλὴν τῆς Διευθύνσεως αὐτῆς, καὶ οἱ κ. κ. Γ. Ν. Χατζιδάκις, καθηγητῆς τῆς γλωσσολογίας ἐν τῷ Ἑθνικῷ Πανεπιστημίῳ, καὶ Δ. Ι. Καλογερόπουλος διευθυντῆς τῆς «Πινακοθήκης», μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ε. Μ. Συλλόγου (ἄρθρ. 21 Καταστ.).

—Πρὸς τὸν κ. Γ. Ν. Χατζιδάκιν, τὸν σοφὸν καὶ ἀκαταπόνητον τοῦτον ἐρευνητὴν τῆς Ἑλληνικῆς Γλώσσης, ἡ «Ἐθνικὴ Μοῦσα» ἐκφράζει ἐπὶ τούτῳ καὶ ἰδιαιτέρως τὰς εὐχαριστίας αὐτῆς.

—Ἡ σειρά τῶν δημοσιευομένων διὰ τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης» ᾠσμάτων εἶνε ἀδιάφορος. Διὰ τοῦτο δὲν πρέ-

πει νὰ ὑποθεθῇ, ὅτι ταῦτα δημοσιεύονται κατ' ἐκλογὴν, ἀλλ' ὅλα ἀνεξαιρέτως τὰ ᾠσματα θὰ δημοσιεύωνται καὶ ὅσον τὸ δυνατόν γνησιώτερον κατὰ τε τὸ ποιητικὸν καὶ μουσικὸν κείμενον.

—Οἱ ἀποστέλλοντες εἰς τὴν «Ἐθνικὴν Μοῦσαν» πρὸς δημοσίευσιν ᾠσματα ἢ Ἠθογραφικὰ, παρακαλοῦνται νὰ ἐξελέγχωσι προηγουμένως τὸ γνήσιον καὶ πληρὲς αὐτῶν, ὡς καὶ τὸν τόπον τῆς προελεύσεως αὐτῶν.

ΧΟΡΟΙ. Ὁ χοροδιδάσκαλος τοῦ Ε. Μ. Συλλόγου, Ἀργύριος Ν. Ἀνδρέοπουλος μᾶς γράφει ἐξ Ἀτταλείας, ὅτι εἰς τοὺς κατοίκους ἐκεῖ γνωστοὶ χοροὶ ἦσαν μόνον ὁ Ζεῦμπέκιος καὶ ὁ Καρασιλαμᾶς.

—Ἀνέλαβεν ἐπομένως τὴν διδασκαλίαν ὄλων τῶν Ἑλληνικῶν χορῶν ἀρχάμενος ἀπὸ τοῦ Ἀρρεναγωγείου καὶ Παρθεναγωγείου.

— Τὴν δὲ Κυριακὴν τοῦ Θωμᾶ διωργάνωσεν ἐκεί-
σχολικὴν ἑορτὴν, καθ' ἣν ἐγορεύθη ὁ Καλαματιανὸς
καὶ ἡ Μεγαρίτικη Τράτα. Θὰ ἐπαληθευθῶν δὲ γεμικώ-
τερον οἱ Ἕλληνοὶ χοροὶ τὴν 23 τρέχοντος μηνὸς
Ἀπριλίου, ἑορτὴν τοῦ Ἀγ. Γεωργίου, εἰς τὸ ἐκεῖ Προ-
ξενεῖον.

— Ὅλοι οἱ κάτοικοι εἶνε ἐνθουσιασμένοι μὲ τὸν Ε.
Μ. Σύλλογον διὰ τὴν ἐθνικὴν ταύτην ἀποστολὴν του.
— Καὶ ἕτερος χοροδιδάσκαλος, ὁ ἐκ Μιτυλήνης
κ. Ἄρ. Παπάζογλου, προσεφέρθη εἰς τὸν Ε. Μ.
Σύλλογον, ἵνα διδάσκη τοὺς ἑλληνικοὺς χοροὺς, τοὺς
ὁποῖους καλῶς ἔχει μελετήσει.

— Ὁ Ε. Μ. Σύλλογος, εὐχαρίστως ἀποδεξάμενος
τὴν προσφορὰν του, σκοπεῖ ἐν καιρῷ νὰ χρησιμοποίησῃ
καὶ τοῦτον, ὅπου δεῖ.

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ. Πολλοὶ Ἑταῖροι τοῦ Ε. Μ. Συλλό-
γου μᾶς ἐδήλωσαν, ὅτι ἐπιθυμοῦσι νὰ κάμωσι διαλέ-
ξεις συμφώνως πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦ Συλλόγου.

— Τὰς διαλέξεις ταύτας ὁ Ε. Μ. Σύλλογος θὰ
συνοδεύῃ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, μὲ μουσικὰς συναυλίας,
καθ' ἃς θὰ ἐκτελεῶνται ὑπὸ μουσικοῦ χοροῦ καὶ ὀρχή-
στρας τὰ ἐν τῇ «Ἐθνικῇ Μούσῃ» δημοσιεύμενα ἄ-
σματα, ἐκκλησιαστικά τε καὶ δημοτικά.

ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΑ. Ἡ «Διδῶ». Τὸ ἀξιοσημειώ-
τερον μουσικὸν γεγονός ἐν Ἑλλάδι εἶνε ἡ παράστασις
τῆς «Διδῶς», κατὰ τὸν τρέχοντα τοῦτον μῆνα γενο-
μένη, ἣτοι Ἑλληνικὸν Μελοδράμα συντεθὲν ὑπὸ τοῦ κρα-
τίστου παρ' ἡμῖν μουσικοῦ κ. Διονυσίου Λαυράγκα,
διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελοδρά-
ματος καὶ μέλος τοῦ β' τμήματος τῆς ὑπὸ τὴν προε-
δρίαν τοῦ κ. Σ. Σαμάρρα Μουσικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ
ἡμετέρου Ε. Μ. Συλλόγου. Ὁ συνθέτης τῆς «Διδῶς»,
τόσον πολλὴ ἐπιτυχοῦσα, ἀπεθεώθη κυριολεκτι-
κῶς ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ ἐνταῦθα Δημοτικοῦ Θεάτρου,
ὅπου ἐκλήθη πολλάκις ὑπὸ τοῦ κοινοῦ.

Περὶ τοῦ ἔργου καὶ τῆς ἐκτελέσεως αὐτοῦ ὁ κ. Ἀρ-
μάνδος Μάρσις, διευθυντῆς τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ὁδείου
Ἀθηνῶν, ἐξήνεγκε τὴν ἐξῆς κρίσιν :

«Ὁ κ. Λαυράγκα εἶνε κάτοχος τελείως τῆς τέ-
χνης, ὡν μαθητὴς ἄλλως τε τοῦ Μασσενέ. Τὸ ὄψος του
εἶνε ὑψηλόν, εἰς τινὰς δὲ σκηνὰς μεγαλοπρεπὲς καὶ
ἐπιβλητικόν. Τοιοῦτο π. χ. τὸ τέλος τῆς ἀ' πράξεως,
ὅπου αἱ φωναὶ ψάλλουσιν ὑπερόχως, ὑποστηρίζονται
ἀπὸ τὴν δύναμιν τῆς ὀρχήστρας. Ἡ δέξις τῶν Ἱε-
ρεῶν εἶνε ἀρκετὰ ἐνδιαφέρουσα. Ὁ Συνθέτης μετε-
χειρίσθη ἐντέχνως τοὺς ἀρχαίους ἑλληνικοὺς τρόπους.
Ὁ χορὸς αὐτός, διηθηθισμένος ἀπὸ καινοτρόπους ἁρμο-
νίας ἐκτελουμένας ἀπὸ τὰ τρία φλάουτα (Τρίφωνοι
συγχορδαί, ὧν ἡ κατὰ πέμπτας διαδοχὴ ἔχει τι τὸ
ἰδιαιτερόν), ἐμποιεῖ αἰσθημα μὴ στερούμενον γραφι-
κότητος.

Ἡ ἐκτέλεσις ὑπῆρξεν, ὅποια ἠδύνατο νὰ γίνῃ
δι' ἔργον τοσαύτης δυνάμεως. Ὅλοι οἱ καλλιτέχναι
κατέβαλον πᾶσαν προσπάθειαν, ἐφ' ᾗ καὶ εὐκρινῶς
τοὺς συγχαίρομεν. Ἡ κ. Βλαχοπούλου ὑπεδύθη μετὰ
δυνάμει τὸν δυσκολώτατον ρόλον τῆς Διδῶς καὶ ὁ
κ. Χατζηλουκάς ἔδωκεν εἰς τὸν Αἰνείαν ὄλον τὸ πᾶ-
θος τῆς ὥραιας φωνῆς του. Ἐπίσης ὁ κ. Θεοδωρίδου,
οἱ κ. κ. Βακαρέλης, Βλαχόπουλος, Ὁζυγίου καὶ Παν-
ταζῆς εἰς τὸ μέρος των ἐξείρεται.

— Λίαν προσεχῶς ὁ θίασος τοῦ Ἑλληνικοῦ Μελο-

δράματος ἀπέρχεται ἀνὰ τὰς Ἐπαρχίας εἰς περι-
δείαν.

— Εὐχόμεθα ὅπως ταχέως ἀναδιβασθῶσιν ἐπὶ σκη-
νῆς καὶ ἑτέρου Ἑλληνοῦ συνθέτου, τοῦ κ. Θεμ. Πολυ-
κράτους, τρία Ἑλληνικὰ μελοδράματα, τὰ ὅποια
πρὸ πολλῶν ἐτῶν εἶνε συντεθειμένα καὶ τὰ ὅποια ἀ-
ναμφιβόλως θέλουσι τύχει τῆς ἐπιδοκιμασίας τοῦ
κοινοῦ.

ΣΥΝΑΓΔΙΑΙ. Ἀθηναϊκὴ Μανδολινάτα. Τὸ
ἄριστον τοῦτο μουσικὸν σωματεῖον, τὸ ὅποῖον ἀπὸ ἔτους
εἰς ἔτος γοργῶς προοδεύει, ἔδωκεν ἀλυσμῶντον μου-
σικὴν συναυλίαν ἐν τῷ Δημοτικῷ θεάτρῳ τὴν δευτέ-
ραν ἡμέραν τοῦ Πάσχα, ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἐθνικῆς
ἡμῶν ἑορτῆς. Τὸ δὲ ἐκτελεσθὲν πρόγραμμα ὑπῆρξεν
ἑλληνικώτατον.

1) Ὕμνος εἰς τὴν ἐλευθίαν τοῦ Μαντζάρου. 2) Ἑλ-
ληνικὴ Ραψωδία Ν. Λάβδα. 3) Ἡ καταδίχη τοῦ κλέ-
φτου τοῦ Καρρέρη. 4) Ἡ Μάρτυς τοῦ Σαμάρρα. 5)
Ὁ Κρητικὸς χορὸς τοῦ Ν. Λάβδα. 6) Ἑλληνικὴ
Ραψωδία τοῦ Ι. Νικολάρα. 7) Κάτω στοῦ Βάλτου
τὰ χωριὰ (χορὸς) τοῦ Ν. Λάβδα καὶ 8) Τὸ Ἀρχάδι
τοῦ Παριζίνη. Ὁ ἄπειρος δὲ κόσμος, ὁ ὁποῖος εἶχε
παραστή, ἔλαβε τὴν εὐκαιρίαν νὰ χειροκροτήσῃ τὸν
ἀκαταπόνητον διευθυντὴν τῆς Ὀρχήστρας καὶ συνθέ-
την κ. Ν. Λάβδαν, ὡς καὶ τὴν δεσποινίδα Τ. Λυμπε-
ροπούλου, εὐγενῶς προσφερθεῖσαν νὰ ψάλῃ τὰ ἐν τῷ
προγράμματι Ἑλληνικὰ ἄσματα.

— Κατὰ τὰς ἀρχαιερείας τῆς τελευταίας Συνελεύ-
σεως τοῦ Σωματείου τούτου διὰ τὴν διετίαν ἀπὸ
Ὀκτωβρίου 1908 μέχρι Ὀκτωβρίου 1910 τὸ Διοικη-
τικὸν Συμβούλιον συνεκροτήθη ὡς ἐξῆς : Α. Θ. Φι-
λαδελφεὺς πρόεδρος, Γ. Καραβίας ἀντιπρόεδρος, Ν.
Λάβδας διευθυντῆς, Κ. Δούνης γραμματεὺς, Β. Μήτσος
κοσμητῶν, Ν. Βλαβιανὸς ταμίας, Ι. Νικολάρας ἔφο-
ρος τῆς Βιβλιοθήκης καὶ Σύμβουλοι οἱ Π. Ζαλοκώ-
στας, Κ. Ζησίου, Ι. Θεοτόκης, Γ. Καραϊσκάκης, Ν.
Καρανίκας, Π. Καμπᾶς, Τ. Μομφεράτος, Γ. Μετα-
ξᾶς, Ν. Μπονάκος καὶ Μ. Πουρῆς.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ. Ἡ «Ε. Μούσα» ἀγγέλλει πᾶν
ἔργον, οἷ ἀντίτυπον ἀποτέλλεται αὐτῇ.

— Θεμ. Πολυκράτους Ἀρμονικὴν τεύχος α' καὶ β'.
Τὰ ἐκδοθέντα ταῦτα μέχρι τοῦδε τεύχῃ ἐδικαίωσαν
τὰς γενομένας ὑφ' ἡμῶν συστάσεις ὑπὲρ τοῦ ἔργου, τὸ
ὅποῖον, ὡς μοναδικὸν ἐν Ἑλλάδι, πρέπει νὰ τύχῃ τῆς
ὑποστηρίξεως τοῦ μουσικοῦ παρ' ἡμῖν κόσμου. Τὸ ἔρ-
γον, ἐκτὸς τῆς διακρινούσης αὐτὸ φιλοκάλου ἐκδόσεως,
εἶνε προσετι συντεταγμένον εἰς γλωτταν ἄμειπτον, οἱ
δὲ μουσικοὶ ὄροι, τῶν ὁποίων γίνεται χρῆσις ἐν αὐτῷ,
εἶνε λίαν ἐπιτυχεῖς καὶ ἐντελῶς ἐξηλληνισμένοι. Προ-
τάσσεται τοῦ ἔργου ἐν ἀρχῇ εἰσαγωγή περὶ διαστη-
μάτων, τρόπου καὶ κλίμακος, ἁρμονίας, ρυθμοῦ καὶ
μελωδίας καὶ ἔπεται τὸ πρῶτον βιβλίον τῆς Ἀρμονι-
κῆς περὶ συγχορδιῶν καὶ τὸ α' μέρος αὐτοῦ περὶ
συμφώνων συγχορδιῶν εἰς δέκα κεφάλαια μετὰ συνε-
χείας.

ΘΕΑΤΡΑ. Καὶ κατὰ τὴν ἐπικαιρένην ἐφετεινῇν
θερινῇν θεατρικὴν περίοδον οἱ ἐνταῦθα ἑλληνικοὶ θεα-
τρικοί θίασοι θὰ ἀναδιβασθῶσιν ἐπὶ σκηνῆς διάφορα
μελοδραμάτια (ὀπερέτας), καθὼς καὶ θεατρικὰς ἐπι-
θεωρήσεις μετ' ἁμάτων.

ΑΣΜΑΤΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ*

1ον.

“ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ.”

(Ὡς ψάλλεται ὑπὸ τοῦ λαοῦ ἐν Ἑλλάδι.)

Ἦχος πλ. α'. (βυζ. με Ζω) Πα-Re (εὐρ. με Si ♯)

Χρι - στὸς Ἀ - νέ - στη ἐκ - νε - κρῶν θα - νά - τω θα -
να - τον πα - τή - σα - ας καὶ τοῖς ἐ - εν τοῖς μνη -
μα - σι ζω - ἦν χα - ρι - σά - μέ - νος νο -
ο - ο - ο - ος

ἀργότερον

Re minore

Χρι-στὸς ἀ- νέ- στη ἐκ- νε- κρῶν θα- νά- τω
θά- να- τον πα- τή- σα- ας καὶ τοῖς
ἐν τοῖς μνη- μα- σι ζω- ἦν χα- ρι- σά- μέ- νος
Τέλος ἀργότερον

* ΣΗΜ. Τὰ ἐν τῷ μουσικῷ τούτῳ παραρτήματι ἄσματα, ἐκκλησιαστικά τε καὶ δημῶδη, συνελέγησαν καὶ
παρρημάνθησαν παρὰ Χ. Γ. Βλάχου.

6ον.

ΤΟ ΦΙΛΗΜΑ ΤΟΥ ΕΝΤΡΟΠΑΛΟΥ

(Χορός τούμικος κλέφτικος ἐν Ἀκαρνανίᾳ)

Ἦχος α'. (Βυζ.) Κε—La (Εὐρ.)

3/4

Μω - ρέ πολ - λές νυ - υ - χτιέ - ἐς πολ - λές νυ -

υ - χτιέ - ἐς περ - πά - τη - σα ^{1η} σα ^{2α} Πολ - λε - ἐς

νυ - χτιές περ - πά - λια τη - σα μ' ἐ - ἔν - ἔ -

μορ - φο κό - ρι - τσι

La minore. Μέτριος

3/4

Μω-ρέ πολ- λές νυ- χτιέ-ές πολ- λές νυ- χτιέ-ές περ-

1η φορά 2α φορά

πά-τη- σα σα. Πολ- λές νυ- χτιές περ- πά- τη-

σα μ' ἐ - ἔν ἔ - μορ- φο κό - ρι - τσι.



7ον, 8ον, 9ον.

Η ΚΛΕΦΤΟΠΟΥΛΑ

(Ἄσμα ἐπιτραπέζιον ἐν Ἀκαρνανίᾳ)

Ἦχος πλ. β'. Πα — Re

Ποιός εἶ - δε ψά - ρι σέ βου - νό ο

τή θά - λασ - σα σπα αρ - μέ

νη, ποιός εἶ - δε κό - ποιός εἶ - δε κό - ορ' ἄ -

νύ - παν - δρη

Re Χρωματικός Re - mi p - fa # - sol - la - si p - do # - re.

Ποιός εἶ - δε ψά - ρι σέ βου - νό ο

τή θά - λασ - σα σπα - αρ - μέ - νη ποιός εἶ - δε

κό - ποιός εἶ - δε κό ορ' ἄ - νύ - παν - δρη

Τὸ αὐτὸ εἰς ἦχον πλ. δ'. (βυζ.) Νη — Do (εὐρ.)

(Χορός κλειστός ἐν Ναυτακίᾳ)

Αἶ ντε ποιός εἶ - δε ψα - μω - ρέ, παι - διά, ποιός εἶ - δε

ψά - ρι σέ βου - νό "Ωχ! ἔϊ χάϊ, μω - ρέ παι - διά μου, καὶ θά - λασ - σα

σπαρ - μέ - νη



Αἶ ντε ποιός εἶ - δε ψά - μω - ρέ παι - διὰ, ποιός εἶ



δε ψά - ρι σέ βου - νό "ὦχ! αἶ, χάι, μω - ρέ παι - διὰ



μου, καὶ θά - λασ - σα σπαρ - μέ - νη.

10ον.

(Ἀγροῦμεν ἔως τώρα τὴν μουσικὴν του)

11ον.

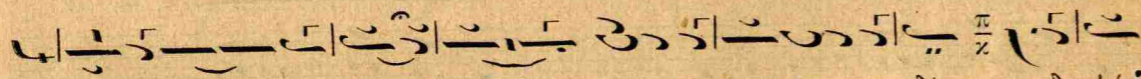
Η ΠΙΣΤΗ ΣΥΖΥΓΟΣ ΑΡΕΤΗ

(ᾠδὴ ἐπιτραπέσιον ἐν Ἀκαρνανίᾳ)

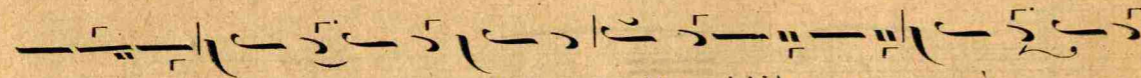
Ἦχος α' (βυζ.) Κε - La (εὐρ.)



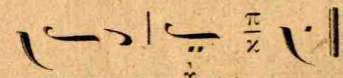
Δι - ψῶν οἱ κάμ-ποι, Ροῦ - σα μ', γιὰ νε - ρό



Καὶ τὰ βου-νά γιὰ χιό - νια δι - ψάει κ' ἡ δό - δι ψάει



κ' ἡ δό - λια, Ροῦ-σα μ', ἡ Ἀ-μωρ' ἡ Ἀ - ρε - τῆ



Διορθωτέα λάθη προηγουμένου μουσικοῦ παραρτήματος



για-λό θέλησα νὰ στὰ πέν τε πέν-τε

ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ ΚΑΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ

“ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΟΥΣΗΣ”

Ἡ «Ἐθνικὴ Μούσα» δέχεται πρὸς δημοσίευσιν ἐκ τῶν ἀνωτέρω θεμάτων (μουσικῶν, ὀρχηστικῶν καὶ ἠθογραφικῶν) πᾶν ὅ,τι συντελεῖ εἰς τὸν σκοπὸν αὐτῆς, γεγραμμένον ὀμως συντόμως, κατὰ τὸ δυνατόν, καὶ σαφῶς.

— Παρακαλοῦνται δὲ ἰδίᾳ οἱ δημοδιδάσκαλοι, ἁρμοδιώτεροι ὡς ἐκ τοῦ ἐπαγγέλματος τῶν καὶ τῆς διαμονῆς αὐτῶν εἰς ἐπαρχιακὰς πόλεις καὶ χωρία νὰ περισυλλέξωσι τὸ ἠθογραφικὸν μέρος τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ.

— Ζητοῦνται ἀντιπρόσωποι τῆς «Ἐθνικῆς Μούσης» ἐν Ἑλλάδι καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ, καθ' ὅρους κανονισθησομένους μεταξὺ αὐτῶν καὶ τῆς Διευθύνσεως.

— Οἱ ἀποστέλλοντες πρὸς δημοσίευσιν ἄσματα ἢ ἠθογραφικὰ παρακαλοῦνται νὰ σημειώσι καὶ τὸν τόπον, ἐν ᾧ ταῦτα ψάλλονται ἢ λέγονται, διὰ νὰ καθίσταται εὐχερὴς ἡ σύγκρισις αὐτῶν πρὸς ἕτερα ὅμοια ἄλλου τόπου.



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΙΝΩΝ ΚΑΙ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΝ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΑΙ

ΑΡΙΣΤΟΒΟΥΛΟΣ ΖΑΝΝΟΣ, ΕΠΑΜ. ΧΑΡΙΛΑΟΣ, ΕΠΑΜ. ΡΩΣ

Ἡ πρώτη καὶ σπουδαιότερα ἐπιτυχία τῆς Ἑλληνικῆς Βιομηχανίας εἶνε ἀναμφιδόλως ὁ διὰ μετουσιωμένου οἴνου πνεύματος ἐκ σταφίδος

ΕΘΝΙΚΟΣ ΦΩΤΙΣΜΟΣ

ὁ ὁποῖος ὑπὸ ὑγιεινὴν ἐποψίν ἀποτελεῖ τὸ καλύτερον σύστημα φωτισμοῦ ἐξ ὄλων τῶν γινομένων διὰ τῶν ἄλλων συνήθων φωτιστικῶν ὑλῶν καὶ μάλιστα τοῦ πετρελαίου.

Πλουσία συλλογὴ εἰδῶν

ΦΩΤΙΣΜΟΥ

ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ

ΚΙΝΗΣΕΩΣ

καὶ διαρκῆς ἐκθεσις ἐν τῷ κεντρικῷ καταστήματι τῶν ὁδῶν

Σταδίου καὶ Κολοκοτρώνη

Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῶν Καταστημάτων Ἀνέστη Κωνσταντινίδου

ΚΙΝΙΝΗ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΔΙΘΕΙ Γ' ΚΗ, ΥΔΡΟΧΛΩΡΙΚΗ, ΤΑΝΝΙΚΗ

Φάρμακον ἡγγυημένης καὶ ἀρίστης ποιότητος, τοῦ ὁποίου ἡ χρῆσις παρέσχεν εἰς ὄλους τοὺς Ἰατροὺς λαμπρὰ καὶ ἀνεπίδεκτα ἀμφιδουτήδεως ἀποτελέσματα.

Πωλεῖται χονδρικῶς εἰς ποσότητα 50 τοῦλάχιστον γραμμαρίων ἢ λιανικῶς κατὰ μικρὰς δόσεις.

Ἐκαστον κυτίον κινίνης εἰς δισκία ἢ σακχαρόπηκτα (κουφέτα) περιέχει δέκα γραμμάρια κινίνης. Ἐκαστον δισκίον ἢ σακχαρόπηκτον περιλαμβάνει τρεῖς κόκκους κινίνης καὶ κζ'τι (0,20 γραμμ.).

Τὸ κυτίον τῆς μὲν διθεικῆς κινίνης πωλεῖται πρὸς μίαν δραχμὴν, τῆς δὲ ὑδροχλωρικῆς καὶ ταννικῆς πρὸς 1 δραχ. καὶ 25 λεπτά. Τιμὴ χονδρικῆς πωλήσεως τῆς διθεικῆς κινίνης 65 λεπτά, τῆς ὑδροχλωρικῆς 80 λεπτά καὶ τῆς ταννικῆς 1 δραχμὴ.

Ἡ χονδρικὴ πώλησις φυσιγγίων κινίνης τοῦ Κράτους ἐνεργεῖται μόνον πρὸς ἰατροὺς καὶ φαρμακοποιούς.

Ἡ λιανικὴ πώλησις εἶνε ἐπιτετραμμένη εἰς πάντας.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα δέχεται ἐντόκους καταθέσεις εἰς Τραπεζικὰ γραμμάτια καὶ εἰς χρυσὸν ἤτοι φρ. καὶ λίρας στερεῖνας ἀποδοτέας εἰς ὀρισμένην προθεσμίαν ἢ διαρκῶς. Αἱ εἰς χρυσὸν καταθέσεις καὶ οἱ τόκοι αὐτῶν πληρόνται εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατάθεσις εἰς χρυσὸν ἢ δι' ἐπιταγῆς ὄψεως (chéque) ἐπὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ κατ' ἐπιλογὴν τοῦ ὁμολογιούχου.

Το κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρόνται ἐν τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τῇ αἰτήσει τοῦ καταθέτου ἐν τοῖς ὑποκαταστήμασι τῆς Τραπεζῆς.

Τόκοι καταθέσεων

1 1/2	τοῖς 0/70	κατ' ἔτ. διὰ κατ. 6 μηνῶν
2	» 0/70	» » » 1 ἔτους
2 1/2	» 0/70	» » » 2 ἔτων
3	» 0/70	» » » 4 ἔτων
4	» 0/70	» » » 5 ἔτων

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομασί ἢ ἀνόνημοι.

ΜΟΥΣΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ

Δ. Μούρτζινος ὁδὸς Κολοκοτρώνη
Σταθόπουλος καὶ υἱὸς ὁδὸς Κολοκοτρώνη
Α. Α. Ταχτατζῆς καὶ Σία (Μιτυλήνη).

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Κατά τὴν 31 Μαρτίου 1909

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Ταμείον

Εἰς μεταλλικόν..... Δρ.	
» τραπ. γραμμ. Ἰονικῆς Τραπέζης..... »	
» κεραματικὰ γραμμ. δίδραχμα καὶ μονοδράχμα..... »	
Ἐξωτερ. λ)σμοί. Ἀντίτιμ. μεταλ. Τρ. εἰς τὸ ἐξωτερικόν.	
Προῶν ἐκδοθέντος Ἐθνικ. δαν. εἰς χρ.	
Δάν. πρὸς τὴν Ἑλλ. Κυβ. ἐπ' ἀναγ. κυκλ. τραπ. γραμμ.	
» » » διδράχμων καὶ μονοδράχμων.....	
Ἐἰς χρ. Δρ. 26,890,037.50	
Ὁμολ. Ἐθνικ. δανείων..... » τρ. γρ.»	
Ἐντοκα γραμμᾶτια Ἑλλ. Δημοσίου εἰς τραπ. γραμμᾶτια	
Προεξοφλήσεις.....	
Καθυστερήσεις προεξοφλήσεων.....	
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπ' ἐνεχύρω χρηματογράφων	
Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρω ἐμπορευμάτων.....	
Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπὶ ὑποθήκῃ.....	
Δάνεια εἰς δήμους, λιμένας καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα...	
Χορηγήσεις εἰς γεωργοκτηματίας.....	
Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργοκτηματίας.....	
Μετοχαὶ εἰς ἐγχωρίους ἐταιρίας.....	
Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης.....	
Ὁμολ. λαχ. δαν. Ἐθν. Τρ. Ἑλλάδ. 2 1/2 ο)ο (εἰς τρ. γρ.)	
Τοκομερίδια ἐν γένει.....	
Καταστήμ. Τραπ. καὶ κτῆμ. ἐξ ἀναγκαστικῶν ἐκποιήσεων	
Ἀπαιτήσεις ἐπισφαλεῖς.....	
Ἐξ. ἐγκαταστ. (ἰδίως δαπάνη κατασκευῆς τραπ. γραμμ.)	
Διάφοροι λογαριασμοί.....	
Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.....	
λ)σμός ἐξαγορ. συμμ. Κυβερ. εἰς κέρδη ἐκ τραπ. γραμμ.	
Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπ. Ἡπειροθεσσαλίας....	
Προμήθεια τροπῆς λαχειοφ. δανείου εἰς τραπ. γραμμᾶτια	
Διάφορα..... Δρ.	

31 Μαρτίου 1909

28 Φεβρουαρίου 1909

3,530,851	11	3,125,114	14
479,210	—	547,160	—
1,293,860	—	1,437,240	—
42,485,732	27	41,287,340	27
895,004	83	905,004	83
61,778,575	42	61,778,575	42
10,500,000	—	10,500,000	—
60,120,487	50	60,497,137	50
5,161,103	82	5,161,103	82
23,456,371	94	24,306,787	69
3,319,655	64	3,127,810	19
20,597,918	88	21,688,563	33
6,821,919	18	8,363,018	11
68,516,133	01	68,610,602	26
45,095,511	72	44,959,339	35
13,886,261	70	13,104,460	95
5,120,754	86	4,986,463	81
7,415,638	20	7,413,138	20
1,250,000	—	1,250,000	—
809,090	—	809,290	—
9,154,358	63	8,872,464	69
3,331,661	85	3,289,427	30
1,497,803	79	1,495,524	04
4,914,662	28	2,295,964	35
6,313,396	31	4,622,320	86
1,146,880	—	1,146,880	—
640,000	—	640,000	—
100,000	—	100,000	—
935,777	89	800,989	30
407,598,650	83	407,127,353	78

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν κεφάλαιον.....	20,000,000	—	20,000,000	—
Ἀποθεματικὰ κεφάλαια.....	13,500,000	—	13,500,000	—
Τραπεζ. γραμ. ἐν κυκλοφορίᾳ :				
Ι διὰ λογαριασμὸν τῆς Κυβερνήσεως Δρ. 61,778,575.42				
II » » Τραπέζης » 52,432,452.55				
Κερατ. γραμ. δίδραχ. καὶ μονοδράχμα.....	40,500,000	—	40,500,000	—
Καταθέσεις ἀνευ τόκου εἰς μεταλλικόν.....	7,794,824	54	8,033,726	39
Καταθέσεις ἀνευ τόκου.....	18,715,099	98	18,111,984	41
Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι.....	1,418,276	70	1,087,637	64
Μερίσματα πληρωτέα.....	250,310	—	455,570	—
Διεθνῆς Οἶκ. ἐπιτρ. λ)σμός κατ. ἐκ δε-				
μοσίων ὑπεγγ. προσόδων... εἰς χρυσ. δρ. 601,068.08				
» τρ. γρ. » 6,681,382.83				
Ἐπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν.....	199,621	02	348,511	52
Ἐπηρεσία ἔθνικῶν δανείων εἰς τραπεζικὰ γραμμᾶτια.....	343,688	94	736,164	24
Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσόν.....	529,660	83	946,433	73
Καταθέσεις Δημοσ. ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζ. γραμμᾶτια.....	12,198	40	1,182,198	40
Ἐντοκ. κητ. Δημ. εἰς χρ. διὰ τὴν κατασκ. τοῦ Σ.Π.Δ.Σ.	895,004	83	905,004	83
» » τρ. γρ)τια » » »	115,011	31	100,351	21
Καταθέσεις ἔντοκοι.....	129,630,519	98	129,619,795	29
Λαχειοφόρον δάνειον Τραπέζης 3 ο)ο εἰς χρυσόν.....	41,180,040	—	41,180,040	—
» » » 2 1/2 ο)ο εἰς τρ. γραμ.	20,374,100	—	20,374,100	—
Ἐπηρεσία λαχειοφόρ. δανείου Τραπέζης 3 ο)ο εἰς χρυσόν.	1,279,580	—	1,793,472	—
» » » 2 1/2 ο)ο εἰς τρ. γραμ.	441,112	50	472,410	—
Καταθέσεις ταμειυτηρίου.....	12,866,132	52	12,755,084	56
Διάφορα.....	5,612,990	50	5,988,093	08

Δραχ.

407,598,650 | 83 | 407,127,353 | 78

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10ῃ Ἀπριλίου 1909

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Π. Α. ΚΟΥΤΣΑΔΕΗΣ